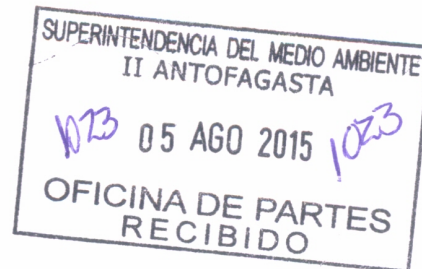


Antofagasta, 05 de agosto de 2015



Señores  
SUPERINTENDENCIA DE MEDIOAMBIENTE  
Atn.: Sr. Ariel Elías Espinoza Galdamez  
Jefe (S) División de Fiscalización Macro Zona Norte - Región de Antofagasta  
Presente.

Mat.: Ingresar información solicitada en Res.Ex.N°8/ROL N° F-068-2014

---

De nuestra consideración:

La presente en respuesta a su solicitud de entrega de cronograma de ejecución de la acción N°1 del Objetivo Especifico N°5, del Programa de Cumplimiento aprobado por RES. EX.N°6ROL/ NF-068-2014 fechada 06 de marzo de 2015, la que indica:

“Realización de campaña de medición de eficiencia del sistema de filtrado de aire, durante acopio o embarque de concentrados, con entrada y salida de camiones. La medición se efectuará en ambas chimeneas del sistema de filtrado de aire, tanto a la entrada como a la salida de los sistemas de filtro. Se realizará la medición bajo la condición de flujo de aire desde ambos galpones.”

Con fecha 31 de julio del presente año se ingresó cronograma solicitado, el que debido a cierre de puerto decretado por la Autoridad Marítima, no se pudo ejecutar.

Hoy a las 06:10 am, la Gobernación Marítima decretó apertura de puerto, por lo que se presenta a continuación el nuevo cronograma.

Hito	Fecha	Observación
Ejecución Mediciones Isocinéticas solicitadas	Jueves 06.08.2015 a las 10:00	Programación sujeta a operación del puerto, y a evaluación de condiciones oceanográficas por parte de Autoridad Marítima.
Entrega Informe	Miércoles 25.08.2015	En base a información entregada por proveedor.

El buque SCL Andina atracara hoy al 3° turno portuario, esto sujeto a las operaciones portuarias y a evaluación de las condiciones oceanográficas de la bahía, por parte de la Autoridad Marítima.

En cuanto a la entrega del informe final de medición, se harán los máximos esfuerzos para que la empresa que la ejecutará lo envíe en un periodo más corto a lo indicado. De todas maneras se hará llegar un reporte a sus oficinas una vez se tomen las mediciones, para mantenerlos al tanto de la información obtenida.

Como complemento a la información entregada, se adjunta evidencia de los anuncios de marejada, producto de los cuales se ha retrasado la planificación de faenas en el terminal portuario.



Cualquier otra modificación al cronograma presentado será oportunamente informada.

Sin otro particular y esperando una buena acogida,

Saluda atentamente a usted.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'C. Wulf', is written over the printed name.

Cristian Wulf  
Gerente General  
**Antofagasta Terminal Internacional S.A.**

cc:  
Sr. Eduardo Ávila Acevedo, SMA.  
Sr. Jorge Alviña Aguayo, SMA.  
Archivo



Cynthia Cortes &lt;ccortes@atiport.cl&gt;

## Fwd: CONDICION DE PUERTO DE ANTOFAGASTA

1 mensaje

Jaime Castillo &lt;jcastillo@atiport.cl&gt;

1 de agosto de 2015, 13:37

Para: Fernando Bustos <fbustos@atiport.cl>, Gian Thomas <gthomas@atiport.cl>, Personal ATI <personal@atiport.cl>, ATI Vigilancia <vigilancia@atiport.cl>, Ati Nombrada <nombradas.mati@atiport.cl>

Atte

G.G.G.

----- Mensaje reenviado -----

De: **VTS ANTOFAGASTA** <vtsantofagasta@dgtm.cl>

Fecha: 1 de agosto de 2015, 13:23

Asunto: CONDICION DE PUERTO DE ANTOFAGASTA

Para: SAG PARA DESPACHO DE YATES <puerto.antofagasta@sag.gob.cl>, PRENSA ANTOFAGASTA TVN <patricia.cerda@tvn.cl>, "mbastias@atiport.cl" <mbastias@atiport.cl>, SERMAR <jaime.vasquez@sermarlimitada.cl>, SERMAR <patricio.ortiz@sermarlimitada.cl>, SERMAR <victor.gonzalez@sermarlimitada.cl>, mario ibarra ccni <mario.ibarra@ccni.cl>, "PIAHERNANDEZAZOCAR@GMAIL.COM" <PIAHERNANDEZAZOCAR@gmail.com>, Roberto Trias <rtrias@dragados.cl>, "mujeresdelmar@gmail.com" <mujeresdelmar@gmail.com>, "ycontreras@atiport.cl" <ycontreras@atiport.cl>, "saraya@atiport.cl" <saraya@atiport.cl>, "patricio.piquimil@iantaylor.com" <patricio.piquimil@iantaylor.com>, Marcelo Zenteno <mzenteno@iantaylor.com>, RODRIGO ZEPEDA <rzededan@saam.cl>, "pablo.silva@iss-shipping.com" <pablo.silva@iss-shipping.com>, "Jaime Rivera - A.M. Broom Iquique" <opersdoc.iqq@broomchile.com>, "igarcia.iqq@broomchile.cl" <igarcia.iqq@broomchile.cl>, Luis Bascuñan <l.bascunan@entelchile.net>, "jgomez@ultramar.cl" <jgomez@ultramar.cl>, "mmesias@ultramar.cl" <mmesias@ultramar.cl>, "Pantoja Aceituno Maximiliano Luis (ANF UMAR)" <mpantoja@ultramar.cl>, "pveliz@ultramar.cl" <pveliz@ultramar.cl>, "TERMINAL@ATIPIPORT.CL" <TERMINAL@atiport.cl>, "seguridad@investigaciones.cl" <seguridad@investigaciones.cl>, PRACTICO AGUIRRE <aguirrealvaro@hotmail.com>, PRACTICO CACERES <cjacaceresc05@gmail.com>, PRACTICO ESPINOZA <aespinozai@vtr.net>, PRACTICO MARTINEZ <fmartinezv2008@vtr.net>, PRACTICO PIZARRO <ropizfri@hotmail.com>, PRACTICO RAMIREZ <rramirez82@gmail.com>, PRACTICO REYES <gusreyesh@hotmail.com>, PRACTICO SALE <ricardosale@yahoo.es>, PRACTICO SORO <csorok@gmail.com>, "Valenzuela, Ruben" <Ruben.Valenzuela@enex.cl>, José Rebolledo Mondaca <jrebolledo@atiport.cl>, Jaime Castillo <jcastillo@atiport.cl>, RIGOBERTO BOETTCHER ATI <rboettcher@atiport.cl>, SEGUNDO CONTRERAS <segundo.contreras@enex.cl>, SUPERINTENDENTE ATI <superintendenteati@atiport.cl>, VICTOR CELEDON ENEX <victor.celedon@enex.cl>, RAM CONCON <concon@cpt.cl>, RAM MOCHO <mocho@humboldt.cl>, RAM CHOSHUENCO <choshuenco@humboldt.cl>, RAM CORMORAN I <ramcormoran@saamsa.com>, "Moya Claudio (ANF UMAR)" <cmoya@ultramar.cl>, "jaime.olivares@cncmedios.cl" <jaime.olivares@cncmedios.cl>, "patricia.lopez@cncmedios.cl" <patricia.lopez@cncmedios.cl>, "pvilches@televisionregional.cl" <pvilches@televisionregional.cl>

SEÑORES

USUARIOS MARÍTIMOS

DE ACUERDO A EVALUACIÓN EFECTUADA POR LA CAPITANÍA DE PUERTO DE ANTOFAGASTA, EL DÍA 01 DE AGOSTO DE 2015 A LAS 12:00 HRS , INFORMO A UDS., **QUE SE MANTIENE CONDICIÓN DE**

**PUERTO SEGÚN EL SIGUIENTE DETALLE:****MOTIVO DEL CIERRE:**

MAREJADAS

**CONDICIONES OPERACIONALES PARA NAVES:**

ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL : CERRADO  
EMPRESA PORTUARIA ANTOFAGASTA : CERRADO  
TERMINAL MARITIMO ENEX S.A. : CERRADO  
MUELLE MECANIZADO PUERTO COLOSO : ABIERTO

**ZARPE NAVES MENORES:**

SUSPENDIDAS PARA EMBARCACIONES INFERIORES A 25 TRG, CON EXCEPCIÓN DE LANCHAS DE PRÁCTICOS.

**OPERACION PORTUARIA (TRABAJADORES PORTUARIOS):**

TRABAJOS NORMALES.

**TRABAJOS DE BUCEO**

SE EVALUARAN POR TIPO DE SOLICITUD.

**PRÓXIMA EVALUACIÓN:****SABADO 01 DE AGOSTO DE 2015 A CONTAR DE LAS 20:00 HRS.**

CAMILA BARROS MONTENEGRO  
SUBTENIENTE LT.  
OFICIAL DE SERVICIO  
CAPITANÍA DE PUERTO DE ANTOFAGASTA  
Fono: 56 (55) - 2630007-2630009  
Fax: 56 (55) - 2224464  
Web: [www.directemar.cl](http://www.directemar.cl)  
Email: [vtsantofagasta@directemar.cl](mailto:vtsantofagasta@directemar.cl)

---

Este correo es de carácter PÚBLICO y está dirigido sólo a las personas que aparecen como destinatarios y puede contener información confidencial o privilegiada. Si usted recibió este correo por error, por favor notificar inmediatamente al emisor y elimine el correo original. Cualquier otro uso de este correo está prohibido.

--

Saludos cordiales,

**Jaime Castillo Vigorena .**

Supervisor de Patio

[jcastillo@atiport.cl](mailto:jcastillo@atiport.cl)

5/8/2015

Correo de Saam S.A. - Fwd: CONDICION DE PUERTO DE ANTOFAGASTA

Fono: +56 55 2432371

Cel.: +56 9 89012506

**Antofagasta Terminal Internacional S.A.**  
**[www.atiport.cl](http://www.atiport.cl)**

*Antes de imprimir este correo asegúrese de que sea 100% necesario.  
Tenga conciencia con el medio ambiente y el cuidado de los recursos.*



Cynthia Cortes &lt;ccortes@atiport.cl&gt;

## RV: CONDICION DE PUERTO DE ANTOFAGASTA 05 AGO 2015

1 mensaje

**Cristian Wulf** <cwulf@atiport.cl>  
 Para: Cynthia Cortes <ccortes@atiport.cl>

5 de agosto de 2015, 9:40

**De:** VTS ANTOFAGASTA [mailto:vtsantofagasta@dgtm.cl]

**Enviado el:** miércoles, 05 de agosto de 2015 05:31 a.m.

**Para:** SAG PARA DESPACHO DE YATES; PRENSA ANTOFAGASTA TVN; mbastias@atiport.cl; SERMAR; SERMAR; SERMAR; mario ibarra ccni; PIAHERNANDEZAZOCAR@GMAIL.COM; Roberto Trias; mujeresdelmar@gmail.com; ycontreras@atiport.cl; saraya@atiport.cl; patricio.piquimil@iantaylor.com; Marcelo Zenteno; RODRIGO ZEPEDA; pablo.silva@iss-shipping.com; Jaime Rivera - A.M. Broom Iquique; Luis Bascuñan; jgomez@ultramar.cl; mmesias@ultramar.cl; Pantoja Aceituno Maximiliano Luis (ANF UMAR); pveliz@ultramar.cl; TERMINAL@ATIPORT.CL; seguridad@investigaciones.cl; PRACTICO AGUIRRE; PRACTICO CACERES; PRACTICO ESPINOZA; PRACTICO MARTINEZ; PRACTICO PIZARRO; PRACTICO RAMIREZ; PRACTICO REYES; PRACTICO SALE; PRACTICO SORO; Valenzuela, Ruben; José Rebolledo Mondaca; Jaime Castillo; RIGOBERTO BOETTCHER ATI; SEGUNDO CONTRERAS; SUPERINTENDENTE ATI; VICTOR CELEDON ENEX; RAM CONCON; RAM MOCHO; RAM CHOSHUENCO; RAM CORMORAN I; Moya Claudio (ANF UMAR); jaime.olivares@cncmedios.cl; PRENSA ANTOFAGASTA TVN; patricia.lopez@cncmedios.cl; CWULF@ATIPORT.CL; fromero@atiport.cl; Despacho Naves; CREYES

**Asunto:** CONDICION DE PUERTO DE ANTOFAGASTA 05 AGO 2015

### SEÑORES

### USUARIOS MARÍTIMOS

DE ACUERDO A EVALUACIÓN EFECTUADA POR LA CAPITANÍA DE PUERTO DE ANTOFAGASTA, EL DÍA 05 DE AGOSTO DE 2015 A LAS 06:10 HRS , INFORMO A UDS., **QUE SE ESTABLECE CONDICIÓN DE PUERTO SEGÚN EL SIGUIENTE DETALLE:**

### MOTIVO DEL CIERRE:

MAREJADAS.

### CONDICIONES OPERACIONALES PARA NAVES:

ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL	: ABIERTO
EMPRESA PORTUARIA ANTOFAGASTA	: ABIERTO
TERMINAL MARITIMO ENEX S.A.	: <b>CERRADO</b>
MUELLE MECANIZADO PUERTO COLOSO	: ABIERTO

### ZARPE NAVES MENORES:

AUTORIZADAS.

**OPERACION PORTUARIA (TRABAJADORES PORTUARIOS):**

TRABAJOS NORMALES.

**TRABAJOS DE BUCEO**

AUTORIZADAS

**EVALUACIÓN TERMINAL ENEX:**

**5 DE AGOSTO DE 2015 A CONTAR DE LAS 08:00 HRS.**

DIEGO AGUILERA MODROW  
TENIENTE PRIMERO LT.  
OFICIAL DE SERVICIO  
CAPITANÍA DE PUERTO DE ANTOFAGASTA  
Fono: 56 (55) - 2630007-2630009  
Fax: 56 (55) - 2224464  
Web: [www.directemar.cl](http://www.directemar.cl)  
Email: [vtsantofagasta@directemar.cl](mailto:vtsantofagasta@directemar.cl)

---

**Este correo es de carácter PÚBLICO y está dirigido sólo a las personas que aparecen como destinatarios y puede contener información confidencial o privilegiada. Si usted recibió este correo por error, por favor notificar inmediatamente al emisor y elimine el correo original. Cualquier otro uso de este correo está prohibido.**